



INDEX
TO THE
BILLETS D'ÉTAT

VOLUME LXIII — 1977

GUERNSEY

1978.

INDEX

TO THE

BILLETS D'ÉTAT,

1977.

(The Arabic figures refer to the pages of the Billets d'État and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions. Pages of the Billets d'État containing the Accounts and the Budget are shown with the prefix A and B respectively).

1977.

A

ACCOUNTS—

Report on States General Revenue Income and Expenditure for the Year ended 31st December, 1976	220, 33
for 1976 approved	A1, 74

ADMINISTRATION, BOARD OF—

Deputy R. L. Le Poidevin and Mr. R. Gabriel re-elected	284, 42
Accounts for 1976 approved (Guernsey, Alderney, etc.)	A38, 116, 124, 154; <i>74, 75</i>
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved (Guernsey, Works Department, Alderney and Ports)	B40, 166, 210; <i>145, 148, 149</i>

Airport—

Accounting System	630, <i>103</i>
Alterations to Terminal Building	9, 5
Fees and Charges increased and Ordinance approved	209, <i>31</i>

ADMINISTRATION, BOARD OF—continued—

Air Traffic—Cost of Services performed by Jersey	8, 5
Alderney Airport—Runway Re-surfacing and Replacement of Lorry ...	631, 104
Aurigny Air Services Ltd.—Commutated Airport Fees	399, 63
Births, Deaths and Marriages—Fees—Increased	602, 93
Brock Battery—Sea Wall Repairs	62, 12
Cobo Bay Sea Wall—Reconstruction	191, 22
Court Recording and Sound Reinforcement	783, 156
Harbour—	
Dues—	
and Harbour Facilities Charges—Increase	723, 124
Passenger Charge	336, 56
of St. Peter Port—Cranage	59, 725; 11, 124
Harbours—Radio Equipment	600, 93
Herm Landing Charge increased	256, 35
Jet Aircraft	651, 109
Office Accommodation	64, 331; 12, 56
Pilotage Dues increased	503, 80
Population Working Party—1977 Report (Appendix)	after 610
Purchase of Properties, 1976 (Appendix)	after 610
Refuse Dumps—Accounts for 1976 (Appendix)	A198
Route de Carteret—Bridge	515, 81
Saumarez Park and Icart—Public Lavatories	182, 21
Sewage Vehicles and Airport Fire Service	727, 125
Slaughter House—Alterations	6, 4
Victoria Marina—Showers and Toilets: Additional Credit	329, 55
and BOARD OF HEALTH—Public Markets and Slaughterhouse	254, 35

ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE—

Conseiller E. H. Bodman re-elected and Deputy R. L. Le Poidevin elected to replace Conseiller A. F. S. Mackay	285, 42
Conseiller P. L. Dorey elected President to replace Conseiller E. D. Collas	773, 153
Accounts for 1976 approved (Guernsey and Alderney)	A28, 114; 74, 75

ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE—continued—

Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved (Guernsey and Alderney)	B26, 164; 144, 148
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for the Accounts of the States for 1977	3, 2
Alderney Capital Expenditure in 1977	248, 34
Beau Séjour Leisure Centre—Report on the equipping of	705, 122
Capital Expenditure to 31st December, 1980	573, 89
Commonwealth Institute—Contribution (withdrawn)	218, 33
Control of Energy	622, 101
Dogs—Amendment of Legislation	500, 696; 80, 121
Economic Report, 1976	364, 62
Election of Deputies—Opening of Poll; Expenses; Allocation; Absent Voters; Electoral Roll	266, 37
Electricity Board—Budget for Year ending 31st March, 1978	201, 27
European Convention on the Legal Status of Children Born out of Wedlock	50, 666; 11, 114
General Revenue Income and Expenditure for 1976	220, 33
Greffe—Registration Fees, etc.	303, 52
H.M.S. Guernsey	624, 102
Immigrant Labour and its Effect on Unemployment (Appendix)	after 647
Income estimated to arise to Residents, Business Profits, etc. (Appendix)	after 338
Office Accommodation—Establishment of Tribunal	189, 22
Penalties for Driving without a licence and driving whilst disqualified	675, 114
Sociétés en Commandite	362, 61

AGRICULTURE COMMITTEE—

Messrs. J. R. Le Page and A. J. Le Patourel re-elected	285, 43
Accounts for 1976 approved	A32, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved	B32, 144
A.I. Centre—Conversion of Living Accommodation	264, 36
Allocation to Farm Loans Fund	694, 121
Herd Recording Subsidy, Milk Production Bonus Scheme and Price of Milk to Producers	343, 61
Production Grants—Fertiliser and Grass Re-seeding Subsidies	215, 33

A.I. CENTRE—Conversion of Living Accommodation ... 264, 36

AIRPORT—

Accounting System ... 630, 103
 Alterations to Terminal Building ... 9, 5
 Aurigny Air Services Ltd.—Commutated Airport Fees ... 399, 63
 Fees and Charges increased and Ordinance approved ... 209, 31
 Fire Service and Sewage Vehicles ... 727, 125

AIRPORT AND HARBOURS—Accounts for 1976 approved ... A154, 75

AIR TRAFFIC—Cost of Services performed by Jersey ... 8, 5

ALDERNEY—

Accounts—

for 1976 (Appendix) ... A231
 of States Committees for 1976 approved ... A114, 75

Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 of—

Guernsey Committees approved ... B164, 148
 Alderney Committees approved ... B180, 149

Airport—

Accounts for 1976 approved ... A122, 75
 Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ... B178, 148
 Runway Re-surfacing and Replacement of Lorry ... 631, 102

(Appplication of Legislation) (Supplementary Benefit) Ordinance, 1977,
 approved ... 302, 52

Capital Expenditure in 1977 ... 248, 34

States of Deliberation—Representation of Alderney ... 633, 102

ANCIENT MONUMENTS COMMITTEE—

Deputy C. H. de Sausmarez, M.B.E., re-elected ... 285, 43
 Accounts for 1976 approved ... A34, 74
 Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ... B36, 144
 Buildings to be Scheduled as Protected Buildings (Appendix) ... after 46

ANIMAL PRODUCTS Importation Order, 1977, laid before the States ... 278, 39

APPENDICES—

Advisory and Finance Committee—

Immigrant Labour and its Effects on Unemployment ...	... after 647
Income estimated to arise to Residents, Business Profits, etc. ...	... after 338
Population Working Party—1977 Report ...	... after 610
Purchase of Properties, 1976 ...	... after 610

Ancient Monuments Committee—Buildings to be Scheduled as Protected

Buildings after 46
---------------	--------------

Board of Health—Mental Health Services: Report for 1976 ... after 545

Civil Service Board—

Report on the Work of the Board ...	... after 647
Salaries of Established Staff of the States of Guernsey, etc. ...	... after 770

Commonwealth Parliamentary Association Conference at Ottawa—

Conseiller E. D. Collas' Report after 791
-------------------------------------	---------------

Education Council—Report for 1976 ... after 791

Electricity Board—Report for the Period 1st April, 1976, to 31st March, 1977 ... after 545

Elizabeth College—

Principal's Report 1976 ...	... after 46
Principal's Report 1977 ...	... after 791

Gambling Control Committee—Channel Islands Lottery: Report and

Accounts for 1976 after 338
-----------------------	---------------

Insurance Authority—Report and Accounts for the Year ended 31st

December, 1976 after 647
--------------------	---------------

Island Development Committee—Report for 1976 ... after 279

Labour and Welfare Committee—

Index of Retail Prices at—

31st December, 1976 ...	... after 167
31st March, 1977 ...	... after 338
30th June, 1977 ...	... after 610
30th September, 1977 ...	... after 687

Safety of Employees—Report for 1976 ... after 279

Medical Officer of Health—

Report for 1975 ...	... after 197
Report for 1976 ...	... after 687

APPENDICES—continued—

Police Committee—Report of the Chief Officer for 1976 ...	... after 483
Sea Fisheries Committee—Annual Report for 1976 ...	... after 545
Silver Jubilee of Her Majesty Queen Elizabeth II—Reply to Loyal Address after	647
Telecommunications Board—Report for 1976 ...	... after 545

ARTS COMMITTEE—

Mr. R. Dorey elected to replace Mr. H. A. Brouard ...	... 285, 43
Deputy W. J. Rowe elected to replace Mrs. R. M. Morris ...	... 341, 59
Accounts for 1976 approved ...	... A36, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	... B38, 144

AUDITORS—Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed for the Accounts of the States, Dairy Committee, Electricity Board, Insurance Fund, Health Service Fund, Post Office Board, Beau Séjour Leisure Centre and Water Board and Messrs. Turquands, Barton, Mayhew and Company for the Accounts of the Telecommunications Board for 1977 ... 3-4, 2-3

AURIGNY AIR SERVICES LTD.—Commuted Airport Fees ... 399, 63

B

BATHING POOLS—Maintenance ... 465, 63

BEAU SEJOUR Leisure Centre—

Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1977 ...	... 4, 3
Changing Rooms for Outdoor Sports ...	... 274, 38
Over-Expenditure on Equipment and Fittings ...	... 506, 80
Report on the equipping of ...	... 705, 122

BIRTHS, Deaths and Marriages—Fees—Increased ... 602, 93

BOATS and Vessels (Registration, Speed Limits and Abatement of Noise)
(Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 212, 32

BROADCASTING COMMITTEE—

- Mr. T. J. Hibbs re-elected ... 286, 43
- Resignation of Committee and Deputy C. J. McCathie elected President and Deputies C. H. de Sausmarez, M.B.E., and Miss V. J. Renouf and the Reverend M. Trickey and Mrs. Winifred de Putron as members of that Committee ... 661, 112
- Community Radio Station to be run by B.B.C.—Committee to report, etc. ... 487, 613; 71, 99

BROCK BATTERY—Sea Wall Repairs ... 62, 12

BUDGET of the Electricity Board for the Year ending 31st March, 1978 ... 201, 27

C

CADASTRE COMMITTEE—

- Deputy H. P. Martel and Mr. F. J. C. Wallis re-elected ... 286, 43
- Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ... B82, 145

CAPITAL EXPENDITURE to 31st December, 1980 ... 573, 89

CHARROTERIE—Erection of Houses ... 596, 92

CHILDREN Born out of Wedlock—European Convention on the Legal Status ... 50, 666; 11, 114

CHILDREN BOARD—

- Conseiller A. F. S. Mackay re-elected President, Deputies J. Cooper and Mrs. B. E. Nicolle re-elected members and Deputy C. J. McCathie elected to replace Deputy R. C. Berry ... 286, 43
- Accounts for 1976 approved ... A62, 74
- Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ... B84, 145

CIVIL DEFENCE COMMITTEE—

Deputy W. Green and Mr. M. W. Kitts re-elected ...	287, 44
Accounts for 1976 approved ...	A66, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	B90, 145

CIVIL SERVICE BOARD—

Conseiller R. J. Falla re-elected ...	287, 44
Accounts for 1976 approved ...	A66, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	B92, 145
Industrial Disputes Officer—Fee ...	396, 62
Pensions to Former Employees and Widows of Former Employees ...	304, 53
Report on the Work of the Board (Appendix) ...	after 647
Salaries of Established Staff of the States of Guernsey, etc. ...	after 770

COBO BAY Sea Wall—Reconstruction ...	191, 22
--------------------------------------	---------

COLLINGS ROAD—Erection of Dwelling at “Bansara” ...	179, 20
---	---------

COMMONWEALTH PARLIAMENTARY ASSOCIATION—

Executive Committee—

Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Mr. de Vic G. Carey ...	171, 18
Mr. M. W. Kitts elected to replace Mr. R. C. K. Wilkes-Green ...	287, 44
Conference at Ottawa—Conseiller E. D. Collas' Report (Appendix) ...	after 791

COMMUNITY SERVICE ORDERS ...	731, 126
------------------------------	----------

CONSTITUTION of the States of Deliberation, etc., Committee to Review—

Mr. G. M. Dorey, H.M. Procureur, elected President to replace Mr. C. K. Frossard ...	171, 18
---	---------

CONVENTION on the Legal Status of Children Born out of Wedlock ...	50, 666; 11, 114
--	------------------

COURT RECORDING and Sound Reinforcement ...	783, 156
---	----------

DAIRY COMMITTEE.—

Deputy R. M. Chilcott elected President to replace Conseiller H. T. J. Ozanne and Conseiller E. J. de Garis and Mr. J. H. Ogier re-elected members	... ..	288, 44
Accounts for 1976 approved	... ..	A162, 75
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved	... ..	B224, 149
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1977	... ..	3, 2
Annual Report and Milk Prices	... ..	355, 61
Bulk Milk Collection	... ..	638, 105
DELANCEY—Erection of Flats	... ..	180, 20
DENTAL CLINIC—Extension	... ..	777, 155
DEPUTIES, Election—Opening of Poll; Expenses; Allocation; Absent Voters; Electoral Roll	... ..	266, 37
DEVELOPMENT PLAN—Report on Detailed Plan No. 1	... ..	645, 106
DIALYSIS, Home, Facilities (See Resolutions)	... ..	94
DOGS—Amendment of Legislation	... ..	500, 696; 80, 121
DRIVING—		
Instructors not to be licensed	... ..	186, 21
Test Fees increased	... ..	253, 342; 34, 60
Without a licence and whilst disqualified—penalties for	... ..	675, 114
DROUGHT (Guernsey) Law, 1977, Projet de Loi approved	... ..	341, 59
DUTY ON GOODS (Additional) (Horticultural Containers) (Amendment) (Guernsey) Law, 1977—Projet de Loi approved	... ..	298, 51

E

ECCLESIASTICAL COMMITTEE— The Very Reverend Frederick W.

Cogman re-elected President ... 288, 45

ECONOMIC Report, 1976 ... 364, 62

EDUCATION COUNCIL—

Deputy R. M. Chilcott and Mr. R. E. Dorey elected to replace Deputy

T. Wise and Mr. R. Guille ... 288, 45

Accounts for 1976 approved (Guernsey and Alderney) ... A68, 118; 74, 75

Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved (Guernsey and Alderney) ... B94, 172; 145, 148

Elizabeth College—Increase of Fees ... 499, 79

Extension of Dental Clinic ... 777, 155

Grammar Schools—Future Policy ... 172, 19

Hautes Capelles Infants School—Toilets and Washing Facilities ... 591, 91

Ladies College—Report for 1976-77 (Appendix) ... after 770

Les Beaucamps Secondary School—Extension to Dining Area ... 262, 36

Temporary Classrooms—Ladies' College and Grammar School for Boys ... 177, 19

Vale Infants School—Detached Garage ... 775, 155

Report for 1976 (Appendix) ... after 791

EDUCATION (Schools Committees) (Amendment) (Guernsey) Ordinance,

1977, approved ... 5, 4

ELECTION—

of Deputies—Opening of Poll; Expenses; Allocation; Absent Voters;

Electoral Roll ... 266, 37

(Saint Peter Port) Ordinance approved ... 49, 10

ELECTRICITY BOARD—

Conseiller R. I. Bragg re-elected President and Conseillers A. N. Grut and

E. J. de Garis re-elected members ... 289, 45

Accounts for twelve months ended 31st March, 1977, approved ... A168, 75

ELECTRICITY BOARD—continued—

Budget for the Year ending 31st March, 1978 ...	201, 27
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1977 ...	3, 2
Increase of Borrowing ...	588, 91
Report for the Period 1st April, 1976, to 31st March, 1977 (Appendix) ...	after 545

ELIZABETH COLLEGE—

Board of Directors—Mr. C. H. Hodder, O.B.E., elected to replace the late Mr. L. A. Guillemette, O.B.E. ...	614, 99
Accounts for 1976 (Appendix) ...	A221
Increase of Fees ...	499, 79
Principal's Report, 1976 (Appendix) ...	after 46
Principal's Report, 1977 (Appendix) ...	after 791

ENERGY, Control of ...	622, 101
------------------------	----------

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION (Repeal) (Bailiwick of Guernsey)—

Ordinance, 1977, approved ...	5, 4
Regulations, 1977, laid before the States ...	196, 24

F

FAMILY ALLOWANCES—

(Appeals and References) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States ...	196, 24
(Claims and Payments) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States	196, 24
(Guernsey) (Amendment) Law, 1976 (Commencement) Ordinance, 1977, approved ...	5, 4
(Qualifications) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States	196, 24
(Reciprocal Agreement with Great Britain, Northern Ireland and the Isle of Man) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ...	342, 60

FARM LOANS FUND—Allocation ...	696, 121
--------------------------------	----------

FIREARMS AND AMMUNITION—Control	...	...	...	...	...	715, 123
FISHERIES LOANS FUND—Allocation	...	...	...	...	...	711, 122
FISHING (Amendment) Ordinance, 1977, approved	...	...	...	...	...	775, 155
FOOD AND DRUGS (European Communities) (Wine) (Amendment) Order, 1977, laid before the States	...	...	...	...	...	279, 39

G

GAMBLING—

(Betting) (Amendment) Ordinance, 1977, approved	...	...	...	...	774, 154
(Channel Islands Lottery) (Bailiwick of Guernsey) (Amendment) Ordinance, 1977, approved	...	...	...	...	572, 89

GAMBLING CONTROL COMMITTEE—

Deputies H. P. Martel and Miss V. J. Renouf and Commander H. J. P. Crousaz, D.S.C., re-elected members	...	...	...	...	289, 45
Mr. J. R. R. Henry elected President to replace Deputy A. A. J. Bran	...	...	...	...	647, 106
Deputy W. Green elected member to replace Mr. J. R. R. Henry	...	...	...	...	662, 112
Channel Islands Lottery—					
Amendment of Ordinance	...	...	...	...	468, 65
Report and Accounts for 1976 (Appendix)	...	...	...	...	after 338
Gambling (Betting) Ordinance, 1973—Increase of Fees	...	...	...	...	641, 105

GOLF COURSE—Accounts for 1976 (Appendix)	A202
--	-----	-----	-----	-----	------

GRAMMAR—

Schools—Future Policy	...	...	...	...	172, 19
School for Boys—Temporary Classrooms	...	...	...	...	177, 19

GRANDES ROCQUES ROAD—Foul Water Sewer	643, 105
---------------------------------------	-----	-----	-----	-----	----------

GREFFE—

Births, Deaths and Marriages—Fees—Increased	...	...	...	...	602, 93
Registration Fees, etc.	...	...	...	...	303, 499; 52, 79

GROYNES—Board of Administration to report on Reinstatement	62, 12
--	-----	-----	--------

GUELLES LANE Widening—Additional Credit	471, 65
---	-----	-----	-----	-----	---------

GUERNSEY GROWERS' UNION—Financing of Proposed	137, 298; 15, 51
---	-----	-----	-----	------------------

GUERNSEY, H.M.S.	624, 102
------------------	-----	-----	-----	-----	----------

H

HARBOUR—

Dues—

(Amendment) Ordinance, 1977, approved	...	...	...	...	342, 60
(Amendment) (No. 2) Ordinance, 1977, approved	...	...	...	...	774, 154
and Harbour Facilities Charges—Increase	...	...	...	...	723, 124
Facilities (Charges) (Amendment) Ordinance, 1977, approved	...	...	...	...	774, 154
Passenger Charge	...	...	...	...	336, 56
of St. Peter Port—Cranage	...	...	...	...	59, 725; 11, 124

HARBOURS AND AIRPORT—Accounts for 1976 approved	A154, 75
---	-----	-----	-----	----------

HARBOURS—Radio Equipment	600, 93
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---------

HAUTES CAPELLES INFANTS' SCHOOL—Toilets and Washing Facilities	591, 91
--	---------

HEALTH, BOARD OF—

Deputies D. P. Le Cheminant and L. A. Mahy re-elected	...	...	...	289, 45
Accounts for 1976 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	...	A54, 116; 74, 75

HEALTH, BOARD OF—continued—

Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved (Guernsey and Alderney)	B66, 170; 145, 148
Home Dialysis Facilities (See Resolutions)	94
Medical Certificate of Cause of Death	683, 115
Mental Health Services—Report for 1976 (Appendix)	after 545
Princess Elizabeth Hospital—Special Care Baby Unit, Oxygen and Compressed Air	541, 82
Reciprocal Arrangements for Hospital, Medical and Nursing Services with Jersey	764, 129
Residential Unit for the Mentally Handicapped	678, 115
St. John Ambulance—Employees—Ex-Gratia Pensions	543, 82
and BOARD OF ADMINISTRATION—Public Markets and Slaughterhouse	254, 35
and STATES INSURANCE AUTHORITY—Supplementary Benefit for Geriatric Patients	664, 113

HEALTH SERVICE (PHARMACEUTICAL)—

(General) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States	770, 130
(Payment of Approved Suppliers) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States	687, 117
(Prescribed Appliances) (Guernsey)—	
Ordinance, 1977, approved	213, 32
Regulations, 1977, laid before the States	770, 130

HERD RECORDING SUBSIDY—Payments to cease	343, 61
---	---------

HERM—Landing Charge increased	256, 35
--------------------------------------	---------

HOMES FOR WORKERS Loans	325, 55
--------------------------------	---------

HORTICULTURAL—

Advisory Service—Contribution by the Industry	75, 13
Containers (Rates of Additional Duty) (Amendment) Ordinance, 1977, approved	298, 51
Investment Grants for 1977	12, 738; 5, 128

HORTICULTURE COMMITTEE—

Conseiller E. H. Bodman and Deputy W. Rowe re-elected ...	290, 46
Accounts for 1976 approved ...	A86, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	B122, 146
Compensation to Tomato Producers for Losses suffered as a Result of Industrial Action ...	259, 36
Guernsey Growers' Union—Financing of Proposed ...	137, 15
Horticultural—	
Advisory Service—Contribution by the Industry ...	75, 13
Containers—Additional Duty: Projet de Loi and Ordinance approved	298, 51
Investment Grants for 1977 ...	12, 738: 5, 128

HOUSING AUTHORITY—

Deputies Miss E. W. Lincoln, M.B.E., and W. Green re-elected ...	290, 46
Accounts for 1976 approved ...	A90, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	B126, 146
Charroterie—Erection of Houses ...	596, 92
Collings Road—Erection of Dwelling at “Bansara” ...	179, 20
Homes for Workers Loans ...	325, 55
Housing Licences in 1977 ...	320, 54
Les Varendes—Erection of Bungalows ...	594, 676: 92, 114
Mont Arrivé—Erection of Houses ...	318, 53
Renovation, Conversion and Sub-Division of Properties ...	780, 156
Rent Rebate Scheme ...	309, 53
Rue des Cinq Verges—Lease of Fields ...	251, 34
Rue des Monts, Delancey—Erection of Flats ...	180, 20
Sous Les Hougues, Vale—Erection of Flats ...	56, 11

HOUSING LICENCES in 1977 ...	320, 54
------------------------------	---------

ICART—Erection of Public Lavatories ...	182, 21
---	---------

IMMIGRANT LABOUR and its Effect on Unemployment (Appendix) ... after 647

INCOME estimated to arise to Residents, Business Profits, etc. (Appendix) ... after 338

INCOME TAX—

Authority—

- Accounts for 1976 approved (Guernsey and Alderney) ... A92, 120; 74, 75
- Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved
(Guernsey and Alderney) ... B132, 174; 146, 148
- (Guernsey) (Limit of Retirement and Other Benefits) Regulations, 1977,
laid before the States ... 197, 24
- Rate and Allowances for 1978 fixed ... B236, 133

INDEX OF RETAIL PRICES at—

- 31st December, 1976 (Appendix) ... after 167
- 31st March, 1977 (Appendix) ... after 338
- 30th June, 1977 (Appendix) ... after 610
- 30th September, 1977 (Appendix) ... after 687

INDUSTRIAL DISPUTES OFFICER—

- Mr. P. Galvin appointed and Mr. C. D. Eley appointed Deputy ... 297, 51
- Fee ... 396, 62

INDUSTRIAL SAFETY WEEK ... 606, 93

INSURANCE AUTHORITY—

- Conseiller E. H. Bodman re-elected President and Deputy L. A. Mahy
and Mr. W. G. Wheadon re-elected members ... 290, 46
- Accounts for 1976 (Appendix) ... A208
- Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for the Accounts
of the Insurance Fund and the Health Service Fund for 1977 ... 3, 3
- Earnings-related Insurance Scheme—Amendments ... 617, 101
- Pharmaceutical Service—Amendments ... 106, 14

INSURANCE AUTHORITY—continued—

Revision of Social Insurance, Supplementary Benefit and Pharmaceutical Services Schemes	549, 87
Special Christmas Payment to Supplementary Beneficiaries	691, 120
Supplementary Benefit—Increase of Rates	214, 33
Report and Accounts for the Year ended 31st December, 1976 (Appendix) after	647
and STATES BOARD OF HEALTH—Supplementary Benefit for Geriatric Patients	664, 113

ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE—

Mr. C. T. Roussel re-elected and Deputy Miss V. J. Renouf elected to replace Mr. E. A. W. Burbridge	291, 46
Accounts for 1976 approved	A94, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved	B132, 146
Report on Detailed Development Plan No. 1	645, 106
Report for 1976 (Appendix)	after 279

ISLAND RECEPTION COMMITTEE—

Deputies B. D. Lovell and Miss V. J. Renouf elected to replace Deputy Miss E. W. Lincoln, M.B.E., and Mrs. I. Pouteaux	291, 46
Constitution and Deputy S. C. Widdows, C.B., D.F.C., elected	662, 113
Accounts for 1976 approved	A94, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved	B134, 146

J

JET AIRCRAFT	651, 109
---------------------	----------

L

LABOUR AND WELFARE COMMITTEE—

Mr. D. Evans and Deputy S. A. Brouard elected to replace the late Mr. C. H. Gale and Deputy J. W. de Putron	49, 10
--	--------

LABOUR AND WELFARE COMMITTEE—continued—

Mr. D. Evans re-elected, Deputy G. O. Robilliard elected to replace Deputy D. P. Le Cheminant, Deputy R. C. Berry and Messrs. J. S. Guppy and W. J. Balshaw elected and Mr. W. P. Girard elected Ordinary Member to replace Deputy R. C. Berry	... ..	291, 47
Accounts for 1976 approved	... ..	A96, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved	... ..	B136, 146
Index of Retail Prices at—		
31st December, 1976 (Appendix)	... ..	after 167
31st March, 1977 (Appendix)	... ..	after 338
30th June, 1977 (Appendix)	... ..	after 610
30th September, 1977 (Appendix)	... ..	after 687
Industrial Disputes Officer—Mr. P. Galvin appointed and Mr. C. D. Eley appointed Deputy	... ..	297, 51
Industrial Safety Week	... ..	606, 93
Safety of Employees—Report for 1976 (Appendix)	... ..	after 279
Survey of Family Expenditure	... ..	736, 127

LADIES' COLLEGE—

Miss R. Le C. Brelsford re-elected	... ..	292, 47
Accounts for 1976 approved	... ..	A80, 74
Temporary Classrooms	... ..	177, 19

LEGISLATION COMMITTEE—Deputy W. Le R. Ogier re-elected and
Deputy C. J. McCathie elected to replace Mr. R. C. K. Wilkes-Green ... 292, 47

LES BEAUCAMPS SECONDARY SCHOOL—Extension to Dining Area ... 262, 36

LES LANDES, Vale, etc.—Sewer and Roads ... 473, 66

LES VARENDES—Erection of Bungalows ... 594, 676; 92, 114

LIBERATION RELIGIOUS SERVICE COMMITTEE—Mrs. N. K. M.

Wheadon, M.B.E., re-elected	292, 47
-----------------------------	--------	---------

LIFEBOAT COMMITTEE—Jurat C. F. Nason re-elected	...	...	...	171, 18
LIQUOR LICENSING (Amendment) Ordinance, 1977, approved	...	...	213, 32	
LOBSTERS—Minimum size limit	...	...	...	625, 103
LOTTERY—				
Amendment of Ordinance	...	...	...	468, 65
Report and Accounts for 1976 (Appendix)	...	...	...	after 338

M

MARKETS and Slaughterhouse	...	...	...	...	254, 35
MEDICAL CERTIFICATE of cause of death	...	...	...	...	683, 115
MEDICAL OFFICER OF HEALTH—Report for 1975 and 1976 (Appendix)	after 197 and 687				
MENTAL HEALTH SERVICES—Report for 1976 (Appendix)	...	...	after 545		
MENTALLY HANDICAPPED—Residential Unit for	...	...	...	678, 115	
MILK—					
Bulk Collection of	...	...	...	...	638, 105
Prices	...	...	...	...	355, 61
Production Bonus Scheme and Price to Producers	...	...	...	343, 61	
(Retail Prices) (Guernsey) Order, 1977, laid before the States	...	...	610, 95		
MOLLUSCAN SHELLFISH—Control on the deposit of	...	...	...	625, 103	
MONT ARRIVE—Erection of Houses	...	...	...	...	318, 53

MOORING CHARGES (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved 212, 32

MOTOR VEHICLES Driving Instructors not to be licensed ... 186, 21

MOTOR VEHICLES (Amendment) (Guernsey) Law, 1977, *Projet de Loi*
approved ... 773, 153

N

NURSING HOMES—

and Residential Homes (Guernsey) Law, 1977, (Commencement) Ordin-
ance, 1977, approved ... 616, 100
Ordinance, 1977, approved ... 616, 100

O

OFFICE ACCOMMODATION—

at Commerce House, etc. ... 64, 331; 12, 56
Establishment of Tribunal ... 189, 22
Report of Tribunal ... 475, 66

ONE-WAY STREETS—

Church Lane, St. Sampson's ... 397, 62
Les Croutes ... 592, 91

ORDINANCE entitled—

Airport Fees (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 209, 31
Alderney (Application of Legislation) (Supplementary Benefit) Ordinances,
1977, approved ... 302, 549; 52, 87
Boats and Vessels (Registration, Speed Limits and Abatement of Noise)
(Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 212, 32
Education (Schools Committees) (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1977,
approved ... 5, 4

ORDINANCE entitled—continued—

- European Free Trade Association (Repeal) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1977, approved ... 5, 4
- Family Allowances—
 (Guernsey) (Amendment) Law, 1976 (Commencement) Ordinance, 1977, approved ... 5, 4
 (Reciprocal Agreement with Great Britain, Northern Ireland and the Isle of Man) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ... 342, 60
- Fishing (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 775, 155
- Gambling—
 (Betting) (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 774, 154
 (Channel Islands Lottery) (Bailiwick of Guernsey) (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 572, 89
- Harbour—
 Dues (Amendment)—
 Ordinance, 1977, approved ... 342, 60
 (No. 2) Ordinance, 1977, approved ... 774, 154
 Facilities (Charges) (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 774, 154
- Health Service (Pharmaceutical)—
 (Increase of Contributions) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ... 549, 87
 (Prescribed Appliances) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ... 213, 32
- Horticultural Containers (Rates of Additional Duty) (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 298, 51
- Liquor Licensing (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 213, 32
- Mooring Charges (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ... 212, 32
- Nursing Homes—
 and Residential Homes (Guernsey) Law, 1976, (Commencement) Ordinance, 1977, approved ... 616, 100
 Ordinance, 1977, approved ... 616, 100
- People's Deputy (Saint Peter Port) Election Ordinance, 1977, approved ... 49, 10
- Pharmacists, Poisons and Pharmacy (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 212, 31
- Pilotage (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 572, 89
- Prohibited and One-Way Streets (Amendment)—
 Ordinance, 1977, approved ... 172, 19
 (No. 2) Ordinance, 1977, approved ... 499, 79
 (No. 3) Ordinance, 1977, approved ... 616, 100

ORDINANCE entitled—continued—

Public Records (Fees for Registration and Certified Copies of Documents)

(Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 499, 79

Residential Homes Ordinance, 1977, approved ... 617, 100

Social Insurance—

(Increase of Contributions and Benefits and Miscellaneous Provisions)

(Guernsey) Ordinance, 1977, approved ... 549, 87

(Reciprocal Agreement with Spain) (Amendment) Ordinance, 1977,

approved ... 213, 32

(Reports by Actuary) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ... 171, 19

(Supplementary Reciprocal Agreement with Austria) (Guernsey)

Ordinance, 1977, approved ... 213, 32

Special Constabulary (Amendment) Ordinance, 1977, approved ... 303, 52

States Water Supply (Prevention of Pollution) (Amendment) Ordinance,

1977, approved ... 172, 19

Supplementary Benefit (Implementation) (Amendment) Ordinances, 1977,

approved ... 302, 549; 52, 87

Traffic Offences (Fixed Penalties) (Amendment) Ordinance, 1977, approved 342, 60

Vehicular Traffic (Driving Test Fee) (Amendment) Ordinance, 1977,

approved ... 342, 60

OUTDOOR ASSISTANCE Scheme—Increase of Allowances ... 463, 63

P

PASSENGER TRANSPORT LICENSING AUTHORITY—

Deputy G. G. Le Cocq re-elected ... 292, 48

Accounts for 1976 approved ... A96, 74

Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ... B138, 146

PENALTIES, Fixed, increased ... 253, 342; 34, 60

PENSIONS of Former Employees and Widows of Former Employees ... 304, 53

PEOPLE'S DEPUTY (Saint Peter Port) Election Ordinance, 1977, approved ... 49, 10

[illegible]

PHARMACISTS, Poisons and Pharmacy (Amendment) Ordinance, 1977,
approved 212, 31

[illegible]

Mr. F. G. Martel re-elected and Deputy C. J. McCathie elected to replace Conseiller T. D. Ogier	293, 48
Accounts for 1976 approved (Guernsey and Alderney)	A98, 120; 74, 75
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved (Guern- sey and Alderney)	B138, 176; 147, 148
Control of Firearms and Ammunition	715, 123
Fixed Penalties and Driving Test Fees increased	253, 34
One-Way Streets—		
Church Lane, St. Sampson's	397, 62
Les Croutes	592, 91
Report of the Chief Officer for 1976 (Appendix)	after 483
Speed Limits for Omnibuses and Articulated Vehicles	714, 123
Traffic Signals—Conversion to Loop Detection	194, 23

POPULATION Working Party—1977 Report (Appendix) after 610

Accounts for 1976 approved	A154, 75
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved	...	B210, 149

POST OFFICE—

Board—

Conseiller P. Santangelo re-elected President and Deputy J. W. de	
Putron elected member	293, 48
Accounts for 1976 approved	A174, 75
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	B228, 149
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1977 ...	4, 3
(Money Order) (Amendment) Order, 1977, laid before the States ...	609, 94
(Miscellaneous Amendments) Order, 1977, laid before the States ...	609, 94
(Postal Order) (Amendment) Order, 1977, laid before the States ...	609, 94

PREVENTION OF TERRORISM (Supplemental Temporary Provisions)

(Amendment) (Guernsey) Order, 1977, laid before the States ...	483, 67
--	---------

PRIAULX LIBRARY—

Council—Mr. W. G. Wheadon re-elected	49, 10
Increase of Grant	779, 156

PRINCESS ELIZABETH HOSPITAL—Special Care Baby Unit, Oxygen and

Compressed Air	541, 82
-----------------------	---------

PRISON BOARD—

Mr. R. K. Howick re-elected and Deputy R. M. Chilcott elected to replace	
Mrs. M. Poat	293, 48
Accounts for 1976 approved	A100, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	B144, 147
Additional Heating	767, 127
Construction of New Prison, Work for Prisoners, etc.	400, 64
Temporary Additional Accommodation	635, 104

PROHIBITED and One-Way Streets (Amendment) Ordinances, 1977,

approved	172, 499, 616; 19, 79
-----------------	-----------------------

PROJET DE LOI entitled—

Drought (Guernsey) Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	341, 59
Duty on Goods (Additional) (Horticultural Containers) (Amendment)						
(Guernsey) Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	298, 51
Energy (Bailiwick of Guernsey) Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	691, 120
Feudal Dues (Guernsey) Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	691, 120
Law Reform (Age of Majority and Guardianship of Minors) (Guernsey)						
Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	663, 113
Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	773, 153
Protection of Depositors, Companies and Prevention of Fraud (Amendment)						
(Bailiwick of Guernsey) Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	5, 4
Reform (Amendment) (Guernsey) Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	616, 100
Registration of Births and Deaths (Supplementary Provisions) (Guernsey)						
Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	774, 154
Tomato Marketing (Amendment) (Guernsey) Law, 1977, approved	...	...	...	...	...	343, 60

PROTECTED BUILDINGS to be Scheduled (Appendix) ... after 46

PROTECTION OF DEPOSITORS, Companies and Prevention of Fraud
(Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1977—Projet de Loi approved 5, 4

PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY—

Central Outdoor Assistance Board—

Accounts for 1976 approved	...	...	...	...	...	A102, 74
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved	...	...	...	...	...	B146, 147
Outdoor Assistance Scheme—Increase of Allowances	...	...	...	...	...	463, 734; 63, 126
St. Julian's House—Conversion of Ground Floor for Use by Women	...	...	...	...	...	785, 157

Parochial Outdoor Assistance Boards—

St. Peter Port—

Mr. G. R. Long re-elected	294, 49
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

St. Sampson—

Deputy B. A. Le Tissier re-elected	294, 49
------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Vale—

Mr. D. D. Mechem re-elected	294, 49
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Castel—

Mr. L. G. Dorey re-elected member and Deputy L. R. Robilliard						
re-elected President	...	...	...	...	...	294, 49

PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY—continued—

Parochial Outdoor Assistance Boards—continued—

St. Saviour—	
Mr. L. L. Guille re-elected	... 294, 49
St. Pierre-du-Bois—	
Mr. P. T. Bourgaize re-elected	... 294, 49
Torteval—	
Mr. J. T. Langlois re-elected member and Mr. A. W. Tostevin	
re-elected President	... 294, 49
Forest—	
Mr. F. Le B. Heaume re-elected	... 294, 49
St. Martin—	
Mr. H. Borne re-elected	... 294, 49
St. Andrew—	
Mr. A. L. Banton re-elected	... 294, 49

PUBLIC—

Health (Notifiable Diseases) Order, 1977, laid before the States	... 278, 39
Records (Fees for Registration and Certified Copies of Documents)	
(Amendment) Ordinance, 1977, approved	... 499, 79

PUBLIC THOROUGHFARES COMMITTEE—

Mr. A. O. Hamon re-elected President and Deputies J. J. Rowe and	
T. Wise and Mr. R. C. K. Wilkes-Green re-elected members	... 295, 49
Accounts for 1976 approved	... A104, 75
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved	... B148, 147
Airport to Creux Mahie Foul Water Sewer	... 789, 157
Foul Water Sewer at Grandes Rocques Road	... 643, 105
Guelles Lane Widening—Additional Credit	... 471, 65
Les Landes, Vale, etc.—Sewer and Roads	... 473, 66
Rue Maraitaine, Vale—Footpaths	... 538, 81
St. Sampson's Harbour—Bellegrève Foul Water Drainage Scheme	... 41, 6

PURCHASE of Properties, 1976 (Appendix)	... after 610
---	---------------

Q

QUEEN, Her Majesty's Silver Jubilee—

Presentation Mugs for Schoolchildren (See Resolutions) ...	23
Loyal Address ...	283, 42
Reply to Loyal Address (Appendix) ...	after 647

R

RADIO STATION run by B.B.C.—Committee to report, etc. ...	487, 613; 71, 99
---	------------------

RECREATION COMMITTEE—

Deputy Mrs. B. E. Nicolle and Mr. W. Le R. Robilliard re-elected ...	295, 49
Deputy Miss V. J. Renouf elected to replace the late Mr. G. R. Dawes ...	615, 100
Accounts for 1976 approved ...	A108, 75
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	B154, 147
Trading Budget for 1978 and Revised Trading Budget Estimate for 1977 approved ...	B230, 149
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for the Accounts of the Beau Séjour Leisure Centre for 1977 ...	4, 3
Beau Séjour Leisure Centre—	
Changing Rooms for Outdoor Sports ...	274, 38
Over-Expenditure on Equipment and Fittings ...	506, 80
Maintenance of Bathing Pools ...	465, 63

REFORM (Amendment) (Guernsey) Law, 1977—Projet de Loi approved ...	616, 100
--	----------

REFUSE DUMPS—Accounts for 1976 (Appendix) ...	A198
---	------

REGISTRATION OF BIRTHS AND DEATHS (Supplementary Provisions) (Guernsey) Law, 1977—Projet de Loi approved ...	774, 154
--	----------

RENT REBATE Scheme ...	309, 53
------------------------	---------

RESIDENTIAL HOMES Ordinance, 1977, approved	...	...	...	...	617, 100
ROUTE DE CARTERET—Bridge	...	...	...	...	515, 761; 81, 130
ROYAL COURT FUND—Accounts for 1976 (Appendix)	...	...	...	...	A205
RUE MARAITAINE—Footpaths	...	...	...	...	538, 81

S

ST. JOHN AMBULANCE—Employees: Ex-Gratia Pensions	...	...	...	543, 82
ST. JULIAN'S HOUSE—Conversion of Ground Floor for Use by Women	...	...	...	785, 157
ST. SAMPSON'S HARBOUR—Bellegrève Foul Water Drainage Scheme	...	...	...	41, 6
SALARIES of Established Staff of the States of Guernsey, etc. (Appendix)	...	...	...	after 770
SAUMAREZ PARK—Erection of Public Lavatories	...	...	...	182, 21
SCHOOLS—				
Grammar—				
Schools—Future Policy	...	...	...	172, 19
School for Boys—Temporary Classrooms	...	...	...	177, 19
Hautes Capelles Infants' School—Toilet and Washing Facilities	...	...	...	591, 91
Les Beaucamps Secondary School—Extension to Dining Area	...	...	...	262, 36
Vale Infants School—Detached Garage	...	...	...	775, 155
SEA FISHERIES COMMITTEE—				
Conseiller A. F. S. Mackay re-elected President and Deputies R. J. Ozanne and J. Cooper re-elected members				
Accounts for 1976 approved	...	...	...	A110, 75

SEA FISHERIES COMMITTEE—continued—

Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	... B158, 147
Fisheries Loans Fund—Allocation ...	... 711, 122
Lobsters, Spider Crabs and Molluscan Shellfish ...	... 625, 103
Annual Report for 1976 (Appendix) ...	... after 545

SEWAGE VEHICLES and Airport Fire Service 727, 125
--	--------------

SLAUGHTER HOUSE—Alterations 6, 4
---------------------------------	----------

SOCIAL INSURANCE—

Benefits, States Grant and Contributions increased, etc. ...	... 549, 87
(Contributions) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States ...	... 686, 116
(Hospital In-Patients) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States ...	... 686, 116
(Increase of Benefit and Miscellaneous Provisions) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States ...	... 686, 116
(Married Women) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States ...	... 686, 116
(New Entrants) (Transitional) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States ...	... 686, 116
(Pensions, Existing Beneficiaries and Other Persons) (Transitional) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States ...	... 686, 116
(Reciprocal Agreement with Spain (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ...	... 213, 32
(Reports by Actuary) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ...	... 171, 19
(Supplementary Reciprocal Agreement with Austria) (Guernsey) Ordinance, 1977, approved ...	... 213, 32
(Widow's Benefit and Old Age Pensions) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1977, laid before the States ...	... 686, 116

SOCIETES en Commandite 362, 61
----------------------------	-------------

SOUS LES HOUGUES, Vale—Erection of Flats 56, 11
--	------------

SPECIAL CONSTABULARY (Amendment) Ordinance, 1977, approved	...	303, 52
SPEED LIMITS for Omnibuses and Articulated Vehicles	... ..	714, 123
SPIDER CRABS—Minimum size limit	... ..	625, 103
STATES OF DELIBERATION—		
Committee Reviewing the Constitution and Procedure of the—Mr. G. M. Dorey, H.M. Procureur, elected President to replace Mr. C. K. Frossard	... ..	171, 18
Representation of Alderney	... ..	633, 102
STATES WATER SUPPLY (Prevention of Pollution) (Amendment) Ordinance, 1977, approved	... ..	172, 19
SUPPLEMENTARY—		
Benefit—		
Geriatric Patients	... ..	664, 113
(Implementation) (Amendment) Ordinance, 1977, approved	... ..	302, 52
Increase of Rates	... ..	214, 549; 33, 87
Family Allowances—		
(Appeals and References) (Guernsey) Regulations, 1976, laid before the States	... ..	46, 7
(Claims and Payments) (Guernsey) Regulations, 1976, laid before the States	... ..	46, 7
(Qualifications) (Guernsey) Regulations, 1976, laid before the States	... ..	46, 7
SURVEY OF FAMILY EXPENDITURE	... ..	736, 127

T

TELECOMMUNICATIONS BOARD—

Deputy B. A. Le Tissier and Commander H. J. P. Crousaz, D.S.C., re-elected	... ..	296, 50
Accounts for 1976 approved	... ..	A180, 75

TELECOMMUNICATIONS BOARD—continued—

Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	... B232, 149
Messrs. Turquands, Barton, Mayhew and Company appointed Auditors for 1977 ...	... 4, 3
Report for 1976 (Appendix) ...	... after 545

TOMATO—

Marketing (Amendment) (Guernsey) Law, 1977—Projet de Loi approved ...	343, 60
Producers—Compensation for Losses suffered as a Result of Industrial Action ...	... 259, 36

TOURIST COMMITTEE—

Deputy R. J. Ozanne and Squadron Leader P. J. Chambers re-elected and Deputy H. P. Martel elected to replace Mr. R. Guille ...	... 296, 50
Accounts for 1976 approved ...	... A112, 75
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	... B160, 147
Golf Course—Accounts for 1976 (Appendix) ...	... A202

TRAFFIC—

Offences (Fixed Penalties) (Amendment) Ordinance, 1977, approved ...	342, 60
Signals—Conversion to Loop Detection ...	... 194, 23

V

VEHICULAR TRAFFIC (Driving Test Fee) (Amendment) Ordinance, 1977, approved 342, 60
---	-------------

VICTORIA MARINA—Showers and Toilets: Additional Credit 329, 55
--	-------------

W

WATER BOARD—

Deputy W. J. Rowe and Mr. A. R. Higgs re-elected ...	... 297, 50
Accounts for 1976 approved ...	... A186, 75

WATER BOARD—continued—

Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	... B234, 149
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1977 ...	... 4, 3
Prevention of Pollution—Controlled Area ... ..	... 40, 6

WATER SUPPLY (Prevention of Pollution) (Amendment) Ordinance, 1977, approved 172, 19
--	-------------

WORKS DEPARTMENT—

Accounts for 1976 (Appendix) ... ..	... A194
Budget for 1978 and Revised Budget Estimate for 1977 approved ...	... B64, 145